

' \$'_a # 'Ui Z'K cfa gYf'GhfU» Y. 'HYa dcfÀfY
; YgWk]bX][_Y]hgVY[fYbni b['k Y[Yb
6Ui UfVY]hYb

8]Y'; YgWk]bX][_Y]h'Ui ZXYf'K cfa gYf'GhfU» Y']b'A U]bn
k i fXY'Ui Z[fi bX'j cb'6Ui UfVY]hYb'Ua 'FUXk Y['Ui Z' \$'_a #
fYXi n]Yfhž'VYj cf'g]Y'Ui Z[Y\cVYb'k i fXY"

8]Y'K cfa gYf'GhfU» Y']b'A U]bn!K Y]gYbUi '\Uh'g]W']b'XYb''YhnhYb
HU[Yb'Xi fW'Y]bY'ÿbXYfi b['XYf'; YgWk]bX][_Y]hgVY[fYbni b[
VYa Yf_VUf'[Ya UW'h"5i Z'5bZfU[Y'j cb'A Yf_i f]gh'VYghÀh][hY'X]Y
GhUXh'A U]bnž'XUgg'XYf'Yf'Ui VhY' < ÒW'ghk Yfh'Ui Z' \$
Ghi bXYb_]ca YhYf'[YgYb_h'k i fXY"8]YgY'A U» bU\ a Y'Z]Y''j]Y'Yb
J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yfb'Ui Zz']bgVYgcbXYfY'U'g'Y]b'Ui Za Yf_gUa Yf
@YgYfž'8Uj]Xž'Ui Z'X]Y'bYi Yb'J Yf_Y\ fgnY]W'Yb'\]bk]Yg"

8Yf'bYi Y'HYa dc`a]h[]'h'ZØf'Y]bYb'VYgh]a a hYb'5VgWk]h'XYf
K cfa gYf'GhfU» Yž'XYf'nk]gW'Yb'XYf'6fØW_Y'Ua 'HUbnd'Uhn'i bX'XYf
6fØW_Y'Ub'XYb'<Y]XY'VYf[Yf'NYa Ybh'K Yf_Yb''Y[h'A]h'XYf
F YXi n]Yfi b['XYf'; YgWk]bX][_Y]h'gc''hY'X]Y'G]W'Yf\Y]h'k À\ fYbX
XYf'6Ui UfVY]hYbž'X]Y'gck c\''XYb': i » [Àb[Yfb'U'g'Ui W'XYb
FUXZU\ fYfb'ni [i hY_ca a Yb'gc''Ybž'Yf\Ò\h'k YfXYb"

6Ui UfVY]hYb'i bX'I a `Y]hi b[Yb

8]Y'I fgUW'Y'ZØf'X]YgY'A U» bU\ a Yb'k Uf'Y]bY'6Ui ghY''Y'Ui Z'XYa
FUXk Y['Ua '@Y]bdZUXž'X]Y'Y]bY'i a ZUggYbXY' ðghUbXgYhni b[
YfZcfXYhY''I a 'Y]b'g]W'YfYg'8i fW'_ca a Yb'ZØf'X]Y'FUXZU\ fYf'ni
[Yk À\ f'Y]ghYbž'k i fXY'VYgW'cggYbž'X]YgY'ØVYf'X]Y'K cfa gYf
GhfU» Y'i a ni 'Y]hYb"8]YgY'9bhgW'Y]Xi b['nk]b[h'5i hcZU\ fYfž']b
X]YgYa '6YfY]W'Y]bY'Ub[YdUgghY'; YgWk]bX][_Y]h'ni 'ZU\ fYbž'i a
X]Y'G]W'Yf\Y]h'U''Yf'J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yf'ni '[UfUbh]YfYb"

8]Y'6Ui UfVY]hYbž'X]Y'Ua 'A cbhU[ž'XYa '%- "'5i [i ghž'VY[UbbYbž
k i fXYb']bbYf\U'V'j cb'j]Yf'HU[Ybž'V]g'8 cbbYfghU[ž'XYa '&&"
5i [i ghž'UV[YgWk'cggYb"'8 Ua]h'k i fXY'b]W'h'bi f'X]Y'GhfU» Y'ZØf
F UXZU\ fYf'ni fØW_YfcVYfhž'gcbXYfb'Ui W'X]Y'i fgd fØb[']WY
; YgWk]bX][_Y]hgVY[fYbni b['k]YXYf']b' ? fUZh[YgYhnh"'J cf'XYb
6Ui UfVY]hYb'U['XUg'HYa dc'a]h'VYfY]hg'VY']) \$'_a #"

J Yf_Y\fgg]WYf\Y]h'a : c_i g

8]Y'9bhgWY]Xi b['ni f'FYXi n]Yfi b['XYf'; YgWk]bX][_Y]h'Ui ZXYf
K cfa gYf'GhfU» Y'ghY''h'Y]bY'VYk i gghY'A U» bU\ a Y'ni f
J YfVYggYfi b['XYf'J Yf_Y\fgg]WYf\Y]h'XUf"'9g']gh'Y]b'k]W'h][Yg
NY]WYb'ZØf'X]Y'GhUXh'A U]bnž'XUgg'VY]' ðZfUghfi _hi fdfc'Y_hYb'ghYhg
Ui W'X]Y'6YXØfZb]ggY'j cb'F UXZU\ fYfb'i bX': i » [Åb[Yfb
VYfØW_g]W'h][h'k YfXYb"' ð'Y]bYf'NY]hž']b'XYf'XYf'I a gh]Y['Ui Z
i a k Y'hZfYi bX']WYfY'J Yf_Y\fga]hhY''ni bY\ a YbX'[YZcfXYfh'k]fXž
]gh'X]Y'G]WYf\Y]h'X]YgYf'J Yf_Y\fgY]'bY\ a Yf'j cb'[fØ» hYf
6YXYi hi b["

8]Y'A U» bU\ a Yb'Ub'XYf'K cfa gYf'GhfU» Y'nY][Ybž'XUgg'gh'Xh]gWY
J Yf_Y\fgd`Ubi b['b]W'h'bi f'Ui Z'X]Y'Ui hca cV]'Yb'6YXØfZb]ggY
Ui g[Yf]W'hYh'ghž'gcbXYfb'Ui W'XYb'8]U`c['nk]gWYb
i bhYfgW]YX']WYb'J Yf_Y\fgY]'bY\ a Yfb'VYUW'hYh"'Gc`WY
5bdUggi b[Yb'g]bX'YXcW'cZha U`g'bi f'j cfØVYf[Y\YbX"'8]Y
Ni bU\ a Y'j cb'6Ui ghY''Yb'_Ubb'ni 'l bg]WYf\Y]h'i bX'J Yfk]ffi b[
]a 'J Yf_Y\ f'ZØ\ fYbž'XcW'X]Y'GhUXh'A U]bn'j Yfgi W'hž'X]Yg'Xi fW
_`UfY' ðZcfa Uh]cbYb'i bX'nY]hbU\Y'A U» bU\ a Yb'ni '_ca dYbg]YfYb"

8Yf'gWbY''Y'5VgW' i gg'XYf'6Ui UfVY]hYb'_Ubb'U`g'dcg]hj Yg
NY]WYb'[Yk YfhYh'k YfXYbž'XUgg'X]Y'GhUXhZØ\ fi b['g]W' i a 'Y]bY
nØ[] [Y'6Y\YVi b['j cb'Ni ghÅbXYb'_Øa a Yfhž'X]Y'X]Y
J Yf_Y\fgg]WYf\Y]h'[YZÅ\ fXYb'_ØbbhYb"' ð'Y]bYf'NY]hž']b'XYf
]a a Yf'a Y\ f'A YbgWYb'Ui Z: U\ffÅXYf'i a ghY][Ybž'i a
i a k Y'hVYk i gghYf'i bhYfk Y[g'ni 'gY]bž']gh'Y]bY'g]WYfY
ðZfUghfi _hi f'i bYf'Àgg`]W"'8]Y'9fZU\ fi b[Yb'Ui g'X]YgYf'6Ui ghY''Y
_ØbbhYb'XUi Yf\UZh'k Yfhj c''ZØf'_ØbZh][Y'D`Ubi b[Yb'gY]b"

: Øf'5i hcZU\ fYf']gh'X]Y'K cfa gYf'GhfU» Y'U`gc'k]YXYf']b[Yk c\ bhYf

: cfa`ni [`Ab[`]Wk žk `A\fybX`[`Y]WknY]h[`XUg`6Yk i ggHgY]b`Z0f`X]Y
Bchk YbX][_Y]hg]WYfYf`F UXk Y[Y`[Ygh`A`f`_h`k YfXYb`_Ubb``A`]h
Y]bYf`_`UfYb`?ca`a`i`b]_Uh]cb`i`bX`j`cfUi`ggWUi`YbXYa`_<UbXY`b
_Ubb`X]Y`GhUXh`A`U]bn`k`Y]hYf\]b`Z0f`Y]bY`Z`b`_h]cb]YfYbXY`i`bX
g]WYfY`J`Yf`_Y\fg]bZfUghfi`_hi`f`UfVY]hYb`"

DYfgdY`_h]j`Yb`Z0f`X]Y`Ni`_i`bZh

8]Y`XmbUa`]gWkY`i`a`gYhni`b[`j`cb
J`Yf`_Y\fgg]WYf\Y]hga`U»`bU\`a`Yb`]b`A`U]bn`_`0bbhY`Y]b`6Y]gd]Y`Z0f
UbXYfY`Gh`XhY`gY]bž`X]Y`A`b`]WkY`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`a`]h
F`UXk`Y[`Yb`i`bX`J`Yf`_Y\fgZi`gg`VYk`A`h][`Yb`a`0ggYb``9g`V`Y]Vh`ni
`c`ZYbž`XUgg`gc`WkY`hYa`dcf`A`fYb`A`U»`bU\`a`Yb`]b`XYf`Ni`_i`bZh
fY[`Y`a`A`»][`i`a`[`YgYhnh`k`YfXYbž`i`a`X]Y`J`Yf`_Y\fg]bZfUghfi`_hi`f
`cbh]bi`]Yf`]Wk`ni`j`YfVYggYfb`i`bX`XUg`G]WkYf\Y]hg[`Y`Z0\``U`Yf
60f[`Yf`ni`gh`A`f`_Yb``8]Y`5i`Za`Yf`_gUa`_Y]h`Ui`Z`F`UXZU\`fYf`i`bX`X]Y
6YfY]hgWk`UZhž`XYfYb`6YX0fZb]ggY`ni`VYf0W_g]Wk]h[`Ybž`_`0bbhY`Z0f
Y]bY`dcg]h]j`Y`9bhk`]W`_i`b[`]a`GhUXhj`Yf`_Y\`f`gc`f[`Yb`"

I`a`k`Y`h!`i`bX`G]WkYf\Y]hgUgdY`_hY`XYf ;`YgWk`]bX][`_Y]hgfYXi`n]Yfi`b[

8]Y`fYXi`n]YfhY`;`YgWk`]bX][`_Y]h`Ui`Z`XYf`K`cfa`gYf`GhfU»`Y`\`Uh
b]Wk`h`bi`f`5i`gk`]f`_i`b[`Yb`Ui`Z`XYb`J`Yf`_Y\fgZi`ggž`gcbXYfb`Ui`Wk`Ui`Z
X]Y`G]WkYf\Y]h`XYf`:`U\`ffUXZU\`fYf`i`bX`:`i`»[`Ab[`Yf``9]bY`gc`WkY
A`U»`bU\`a`Y`Z0fXYfh]b`XYf`F`Y[`Y`X]Y`J`Yf`_Y\fgg]WkYf\Y]hž
]bgVYgcbXYfY`]b`6YfY]WkYbž]b`XYbYb`F`UXk`Y[`Y`i`bX`;`Y`k`Y[`Y
VYhfc`ZYb`g]bX``@Ub[`gUa`YfY`;`YgWk`]bX][`_Y]hYb`_`0bbYb`X]Y
F`YU`_h]cbgnY]h]j`cb`5i`hcZU\`fYfb`Yf\`0\`Yb`i`bX`gca`]h`i`bZ`Y`Y
fYXi`n]YfYb`"

9]b`k`Y]hYfYf`k`]Wk]h[`Yf`5gdY`_h]gh`X]Y`i`a`k`Y`h``8i`fWk`X]Y
F`YXi`_h]cb`XYf`;`YgWk`]bX][`_Y]h`_`0bbYb`X]Y`9a`]gg]cbYb`j`cb
:`U\`fnYi`[`Yb`[`YgYb`_h`k`YfXYbž`XU`k`Yb][`Yf`UVfi`dhYg
6YgWk`Yi`b][`Yb`i`bX`6YfYa`gYb`YfZc`[`h``8Ug`Z0\`fh`ni`Y]bYf`VYggYfYb
@`Zhe`i`U`]h`A`hž`k`Ug`VYgcbXYfg]b`gh`Xh]gWkYb`;`YV]YhYb`j`cb
6YXYi`hi`b[`]gh``Ghi`X]Yb`nY][`Ybž`XUgg

; YgWk]bX][_Y]hgVY[fYbni b[Yb]b`K c\b[YV]YhYb`cXYf`b`XYf
BÀ\Y`j cb`GWi`Yb`ni`Y]bYf`J Yff]b[Yfi b[`XYf
GW UXghc ZVY`Ughi b[`ZØ\ fYb`_ÖbbYb"

Ni gUa a YbUfVY]h`nk]gW Yb`GhUXhj Yfk U`hi b [
i bX`5bk c\bYfb

8]Y`GhUXh`A U]bn`\Uh]b`XYf`J Yf[Ub[Yb\Y]h`VYfY]hg`nU\`fY]W Y
A U» bU\ a Yb`Yf[f]ZYbž`i a`X]Y`G]W Yf\Y]h`a`GhfU» Ybj Yf_Y\`f`ni
Yf\`Ø\Yb``8]Y`9bhgW Y]Xi b[žX]Y` ; YgWk]bX][_Y]h`Ui ZXYf
K cfa gYf`GhfU» Y`ni`fYXi n]YfYbž`nY][h`Y]b`dfcU_h]j Yg`9b[U[Ya Ybh
XYf`GhUXhj Yfk U`hi b[``Gc`W Y`9bhgW Y]Xi b[Yb`YbhghY\Yb`\`Ai Z]
Ui g`Y]bYf`Yb[Yb`Ni gUa a YbUfVY]h`a]h`5bk c\bYfb`i bX
J Yf_Y\`fghY]`bY\`a Yfb"

5bk c\bYf`\UhhYb`VYfY]hg`j cf`XYf` ; YgWk]bX][_Y]hgYXi _]cb
6YXYb_Yb`\]bg]W h`]W`XYf`J Yf_Y\`fgg]W Yf\Y]h`[Y`Ai » Yfh``i a
X]YgYb`5bZcfXYfi b[Yb`[YfYW h`ni`k YfXYbž`[]Vh`Yg`]b`j]Y`Yb
Gh`XhYb`Dfc[fUa a YžX]Y`Ui Z`XUg` : YYXVUW`XYf`6Øf[Yf`Y]b[Y\Yb
i bX`XUfUi Z`VUg]YfYbXY`A U» bU\ a Yb`i a gYhmYb``8]YgY
Ni gUa a YbUfVY]h`]gh`YbhgW Y]XYbXž`i a`b]W h`bi f`X]Y`G]W Yf\Y]h
ni`Yf\`Ø\Ybž`gcbXYfb`Ui W`XUg`J YfhfUi Yb`XYf`6Øf[Yf`]b`X]Y
GhUXhj Yfk U`hi b[`ni`gh`f`_Yb"

8]Y`?ca a i b]_Uh]cb`nk]gW Yb`XYb`6Yhfc ZYbYb`i bX`XYb
J YfUbnk cfh`]W Yb`]gh`\]YfVY]`Y]b`nYbhfU`Yf`5gdY`h```A U]bn`[]Vh
Yg`j YfgW]YXYbY`? Ub`Yž`ØVYf`X]Y`6Øf[Yf`5bfY[i b[Yb`cXYf
6YgWk YfXYb`Y]bVf]b[Yb`_ÖbbYb``8]YgY`?ca a i b]_Uh]cbgk Y[Y
\Y`ZYbž`gYf`ÖgY`8UhYb`ni`gUa a Yb`i bX`Z`bX]YfhY`9bhgW Y]Xi b[Yb
ni`hfY ZYb"

8YhU]`g

6Ygi W Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY